

# Journal of The Ottawa Bonsai Society

## Journal de la Société de bonsaï d'Ottawa



August/Août 2008

[www.ottawabonsai.org](http://www.ottawabonsai.org)

Vol. 24, No.1

**In this issue:**  
**Dans ce numéro:**

Notes from your  
Steering Group /  
Le mot de votre  
conseil directeur ..... 1

OBS Events  
Calendar ..... 2

Publicity/ Publicité .....3

Meeting Location /  
Lieu des rencontres .... 4

Ottawa Bonsai Society  
P.O. Box 4254, Station "E"  
Ottawa, Ontario  
K1S 5B3

Société de bonsaï d'Ottawa  
B.P. 4254, succursale E  
Ottawa, Ontario  
K1S 5B3

### Notes from your Steering Group Le mot de votre conseil directeur

The June Meeting began with four announcements.

1. Plants donated to the OBS by Mitsugi Kikuchi last fall were to be raffled off to Members in attendance at the end of the Meeting.
2. Participants in the Deadwood Workshop held May 24 will receive a draft report prepared by Duart Crabtree of procedures used by Brian Donnelly. After additions by other participants, the report will be posted to the website for future reference.
3. Duart mentioned that a letter had been received from the Canada-Japan Inter-Parliamentary Group, thanking OBS for its contribution to the ambiance of their Japan on the Hill event held May 15<sup>th</sup>.
4. Steering Group Members were asked to stay for a few minutes after the Meeting to schedule meetings for the annual show and the program outline for the 2008/09 fiscal year.

The OBS's AGM was held before the evening program began. Duart called the Meeting to order and acted as Chair. Minutes of the previous Meeting were approved and Yvon Bernier gave the Treasurer's Report (available on our website). We are pleased to report that Revenues again exceeded Expenses and the OBS has a healthy balance to begin the coming year. There were no nominations for vacant positions and all of the Steering Group Members have agreed to serve for another year in their previous capacities, except that Eric Langlois kindly volunteered to relieve Vianney Leduc of the responsibility for editing the Newsletter.

For the evening program, Vianney brought in a Shimpaku juniper suitable for a discussion on styling. Myron Mech capably guided discussion on alternatives. Members quickly agreed on the front and trunk angle; however a straight jutting branch provided considerable design challenge and lots of room for discussion. In the end Vianney indicated that he will try to bend the large branch and, if it breaks, he will create jin. Thank you Vianney and Myron.

The raffle of Mr Kikuchi's plants pleased many Members. Lucky winners of the black Mondo Grass were reminded that their plants will be welcome at the annual show in September as accent plants for the bonsai on display. Lucky winners of the three species of Ficus pre-bonsai plants will have fun in coming years before those plants will be ready for a show. Mitsugi, your generosity is much appreciated by the Members.

**Next meeting**  
**Saturday, September 6 at 3:30 p.m.**  
**at the Japanese Embassy**

Yes, the next meeting will take place at the Annual Show! For those interested, there will be a critique done on some selected trees in the Show. The critique will be around 30 minutes in duration.

### **OBS annual show! – Exposition annuelle de notre société!**

The Annual Show this year will be held at the Japanese Embassy on September 6th and 7th. Get your trees ready for this yearly event. Volunteers will contact you to find out if you are bringing trees to the Show and to see if you can help out in setting up the displays and/or at the welcome table or on the floor during the Show.

Cette année, notre grande exposition annuelle se tiendra les 6 et 7 septembre à l'ambassade du Japon. C'est donc le temps de figurer ceux de vos bonsaïs que vous souhaitez y exposer. Un membre vous contactera pour connaître vos intentions à ce sujet et votre disponibilité à participer au montage de l'exposition ainsi qu'à l'accueil des visiteurs.

### **BONSAI COURSE FOR BEGINNERS**

The OBS will be conducting a bonsai course for beginners this Fall to be followed in the spring by a workshop during which participants will have the opportunity of developing their own bonsai using provided material. The theoretical course on bonsai fundamentals will follow the *Bonsai Design – Level 1* course developed by Barney Shum and Lynn Edmonds. On completion of this one day course (5-6 hours), participants will have the essential knowledge required to begin to develop bonsai for our climate zone. Lecture notes will be provided. Cost of this course is set at \$20 per person for OBS members and \$30 for non-members, to be paid at the start of the course.

**DATE:** Saturday, November 8, from 9:30 a.m. to 3:30 p.m. Building #72, Central Experimental Farm

**REGISTRATION :** No later than November 1

**Yvon Bernier :** (819) 684-0586 ; fax (819) 684-7365 ; [ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca)

### **COURS SUR LES BONSAÏS POUR DÉBUTANTS**

La SBO donnera, cet automne, un cours pour débutants, lequel sera suivi, au printemps, d'un atelier au cours duquel les participants auront l'occasion de créer leur propre bonsaï à partir d'un plant de pépinière. Le cours théorique repose sur les enseignements du manuel *Bonsai Design – Level 1* écrit par Barney Shum et Lyne Edmonds. Ce cours d'une journée (5-6 heures) fournira les éléments de base qui permettront à ceux et celles qui le suivront de commencer à former et à entretenir des bonsaïs dans nos conditions climatiques. Le manuel de base est écrit en anglais et le cours sera donné dans cette langue, mais l'instructeur principal, Vianney Leduc, se fera un plaisir de fournir des explications en français au besoin. Le prix de ce cours est fixé à 20\$ par personne pour les membres de la SBO et à 30\$ pour les non-membres, payable au début du cours

**DATE:** Le samedi 8 novembre de 9h30 à 15h30, Édifice #72, Ferme expérimentale centrale

**INSCRIPTION :** Au plus tard le 1er novembre

**Yvon Bernier :** (819) 684-0586 ; fax (819) 684-7365 ; [ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca)

## Disponibilité d'un CD sur Les Bonsaïs

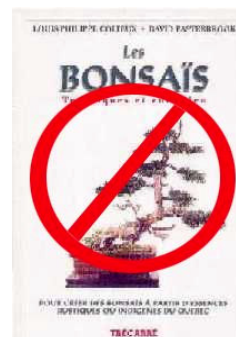
Le livre de Louis-Philippe Coiteux et David Easterbrook *Les Bonsaïs, Techniques et entretien* n'est malheureusement plus disponible en librairie. Toutefois, grâce à une entente avec ses auteurs, JPM Communication de Québec a récemment transposé le contenu du livre sur CD en y ajoutant plusieurs animations afin de rendre le texte encore plus convivial. Ce CD est maintenant disponible et les membres de la SBO peuvent s'en procurer un exemplaire au coût de 24,95 \$, taxes incluses. Afin de réduire les frais de livraison, nous avons convenu avec JPM Communication de regrouper les achats de nos membres. Si vous êtes intéressé(e) à vous procurer un exemplaire du CD, faites-le moi s'avoir d'ici la fin du mois d'août afin que je puisse placer une commande en conséquence.

Yvon Bernier : (819) 684-0586; [ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca)

### Les Bonsaïs Techniques et entretien

**Auteurs:** Louis-Philippe Coiteux et David Easterbrook

**Éditeur:** JPM Communication



**À qui s'adresse ce livre: aux bonsaïstes de toutes catégories**

**Comment se procurer le CD: Malheureusement, le livre n'est plus édité. Le Livre est maintenant disponible sur CD avec animation Windows et Mac.**

**Description: Vous y trouverez de tout: l'art du bonsaï / classification des bonsaïs / le choix d'un plant / les outils / taille du bonsaï / le repotage / les pots / le substrat / les soins / la fertilisation / l'arrosage / le PH / taille et pinçage / tailles des branches / les maladies et les insectes / l'éclairage / zones de rusticité / fiche technique / plan d'une table tournante / banc à bonsaï / protection hivernale / clubs et sociétés / bibliographie.**

**David Easterbrook ( du Jardin Botanique de Montréal ) et Louis-Phillippe Coiteux ( Maître-Bonsaïste )**

---



**BONSAI GROS-BEC**  
 40 Imbeault  
 St-Alphonse-Rodriguez PQ  
 J0K 1W0

Ottawa Bonsai Society  
 2008 / 2009 Executive  
 Société de bonsaï d'Ottawa  
 Exécutif 2008 / 2009

### Meeting Location / Lieu des rencontres

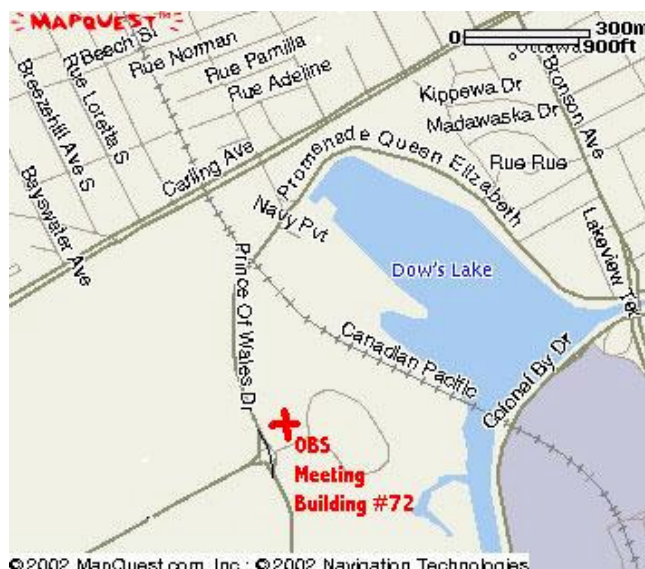
**Treasurer / Trésorier**  
 Yvon Bernier  
 208, avenue des  
 Explorateurs  
 Gatineau, QC J9J 1M9  
 (819) 684-0586  
[ycbernier@videotron.ca](mailto:ycbernier@videotron.ca)

Nos rencontres se tiennent à l'édifice #72 de la Ferme expérimentale centrale. Pour vous y rendre, prenez la direction sud sur la promenade Prince of Wales jusqu'au rond-point à l'intersection National Capital Driveway et Prince of Wales (qui est aussi l'entrée principale de la Ferme expérimentale et de l'Arboretum), où vous prendrez la direction Est menant à l'Arboretum. Une courte distance plus loin, à la première fourche, Prenez la route de gauche qui mène directement à l'édifice #72 (vous verrez une affiche juste en face de l'édifice, de l'autre côté du chemin, qui dit «Les Amis de la Ferme» . Le stationnement est situé de part et d'autre de l'édifice.

**Librarian / Bibliothécaire**  
 Mike O'Connor

**Secretary and Director of Public Relations / Secrétaire et directeur des relations publiques**  
 Duart Crabtree

**Editor/Editeur**  
 Vianney Leduc



**Steering Group / Conseil directeur**  
 Yvon Bernier

Duart Crabtree  
Vianney Leduc  
Barney Shum  
Gordon Williams  
Matt Yakabuski  
Mike O'Connor  
Eric Langlois  
Paul Lauzon

Our meetings are held at Building #72 at the Central Experimental Farm. Heading south on Prince of Wales, at the traffic circle at the intersection of the N.C.C. Scenic Drive and Prince of Wales, the major entrance to the Experimental Farm and the Arboretum, exit east into the Arboretum. After a very short distance, where the road divides, turn left to Building #72 which will be down a short distance on your left. There is parking just before or just after the building. The entrance is on the street side (east side) and there is a sign reading "Friends of the Farm".